



Mumps Update (03/03/2017)

The Texas Department of State Health Services in conjunction with other area health departments is currently investigating two mumps outbreaks. Over 180 mumps cases have been identified in Johnson County but investigation is ongoing and the number of cases may increase. Cedar Hill, located primarily in Dallas County but within close proximity to Ellis County and surrounding communities, is currently experiencing an outbreak associated with Cedar Hill High School with over 25 cases identified at this time. Due to the contagious nature of this infection, please be aware of the following information regarding mumps and recommendations to prevent its spread:

- Mumps is a contagious disease caused by a virus. It spreads easily from person-to-person through saliva, coughing and sneezing.
- People with mumps typically become ill about 16-18 days after having contact with someone who is infected with the virus. Symptoms include low-grade fever, headache, muscle aches, tiredness, loss of appetite (not wanting to eat) and swollen glands under the ears or jaw. Mumps can spread 2 days before gland swelling and up to 5 days afterwards. Some people may become infected with the virus but have no signs or symptoms.
- There is no treatment for mumps, and it can cause long-term health problems in a small number of those who become ill including temporary or permanent deafness, swelling of the brain (encephalitis), sterility (inability to reproduce) and in very rare cases death.

Recommendations for schools and parents:

- The best way to protect against mumps is to receive two doses of the MMR vaccine; a third dose is recommended for those at high risk of contracting the virus. At this time, a third dose is not recommended in settings where mumps has not been identified.
- If a person develops signs or symptoms of possible mumps infection they should not attend work, school or other public places/activities. If mumps is suspected, ill persons should stay home for 5 days after swelling began (return to work, school, etc. on the 6th day). Ill persons should contact their healthcare provider and let them know they may have mumps.
- As those with signs or symptoms of possible mumps infection are being excluded from activities, it is not recommended to cancel school functions/sporting events at this time.

If you have any questions or would like to report a suspected case of mumps, please call the Texas Department of State Health Services, Health Service Region 2/3 at (817) 822-6786.



Información Sobre la Investigación de Paperas (03/03/2017)

El Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas en colaboración con otros departamentos de salud en el área está investigando dos brotes de paperas. Se han detectado más de ciento-cincuenta casos de paperas en el condado de Johnson pero la investigación continua y es posible que el número de casos aumente. Otro brote de paperas se ha detectado en Cedar Hill, una ciudad localizada por la mayor parte en el condado de Dallas, pero cercana al condado de Ellis y otras ciudades. Se han detectado más de veinticinco casos de paperas asociados con Cedar Hill High School. Debido a lo contagiosa que es esta infección, por favor, tenga en cuenta la siguiente información acerca de las paperas y las recomendaciones para prevenir su propagación:

- Las paperas son una enfermedad contagiosa causada por un virus. Se propaga fácilmente de persona a persona a través de la tos y los estornudos.
- Personas con paperas típicamente se enferman entre 16-18 días después de tener contacto con alguien que está infectado con el virus. Los síntomas incluyen una fiebre baja, dolor de cabeza, dolores musculares, cansancio, pérdida de apetito (no querer comer) e hinchazón de las glándulas debajo de los oídos o mandíbula. Las paperas pueden ser transmitidas antes de que las glándulas se hinchen y hasta cinco días después. Algunas personas pueden infectarse con el virus y no tener signos ni síntomas.
- No existe tratamiento para las paperas, y puede causar problemas de salud a largo plazo en un pequeño número de los que se enferman. Problemas serios incluyen sordera temporal o permanente, hinchazón del cerebro (encefalitis), infertilidad y en casos muy raros la muerte.

Recomendaciones para Escuelas y Padres:

- La mejor manera de proteger contra las paperas es recibir dos dosis de la vacuna MMR. Una tercera dosis es recomendada para personas con alto riesgo de contractar el virus. Esta vacuna también protege contra dos otros virus, sarampión y rubéola. A veces personas que han recibido la vacuna pueden infectarse con el virus de las paperas, pero la vacuna puede proteger contra los problemas de salud a largo plazo si se infectan.
- Personas con signos o síntomas deben contactar a su médico y no asistir al trabajo, escuela u otros lugares o actividades públicos por cinco días después de presentar con hinchazón de las glándulas.
- No se recomienda cancelar actividades escolares o eventos deportivos. Las personas con signos o síntomas de paperas no deberían asistir a estas actividades para prevenir transmisión de paperas.

Si usted tiene alguna pregunta o quisiera reportar un caso sospechoso de paperas, llame al Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas, al (817) 822-6786.